



**AVIZ**  
**referitor la proiectul de Ordonanță de urgență pentru ratificarea  
Memorandumului de Înțelegere între Guvernul României și  
Organizația Națiunilor Unite privind contribuția cu resurse  
la unitatea specială de poliție a Națiunilor Unite din Kosovo,  
semnat la New York, la 11 februarie 2002**

Analizând proiectul de **Ordonanță de urgență pentru ratificarea Memorandumului de Înțelegere între Guvernul României și Organizația Națiunilor Unite privind contribuția cu resurse la unitatea specială de poliție a Națiunilor Unite din Kosovo, semnat la New York, la 11 februarie 2002**, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.27 din 14.02.2002,

**CONSILIUL LEGISLATIV**

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,  
**Avizează favorabil proiectul de ordonanță de urgență**, cu următoarele observații:

1. Prezentul proiect de ordonanță de urgență are ca obiect ratificarea Memorandumului de Înțelegere între Guvernul României și Organizația Națiunilor Unite privind contribuția cu resurse la unitatea specială de poliție a Națiunilor Unite din Kosovo, semnat la New York, la 11 februarie 2002.

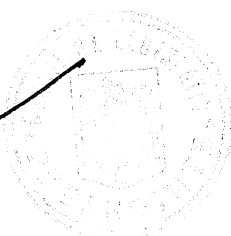
2. Din modul cum sunt formulate prevederile **art.14 din Memorandum**, rezultă că intrarea acestuia în vigoare nu ar depinde de îndeplinirea dispozițiilor legale cu privire la încheierea tratatelor (așa cum se regăsesc în Legea nr.4/1991 privind încheierea și

ratificarea tratatelor), ci de simpla ajungere la termenul de 20 februarie; or, o asemenea prevedere nu este în concordanță cu legislația română. Ar fi trebuit, să se prevadă că Partea română va supune documentul ratificării, potrivit legislației sale, până la o anumită dată sau într-un anumit termen, asemenea prevederi fiind uzuale în practica încheierii de tratate.

**3. Referitor la textul în limba română al Memorandumului de Înțelegere**, care urmează a fi publicat în Monitorul Oficial al României împreună cu actul de ratificare, sugerăm ca în vederea promovării proiectului de ordonanță de urgență să se revadă traducerea clauzelor de la **art.6 paragraful 6.5. și 6.6. și a Anexei F pct.6 și 26**, întrucât termenii folosiți nu sunt cei adecvați ("în vigoare" în loc de "se va face"; "rambursarea faptului" sau "unde" în loc de "în care").

**4. În ceea ce privește participarea efectivă a militarilor români**, semnalăm că fără existența unei hotărâri a Parlamentului prin care o asemenea participare să fie aprobată, aceasta nu poate avea loc.

PREȘEDINTE  
  
Dragoș ILIESCU



București

Nr. 204/15.02.2002